



— 《ソ連の母親英雄》 — TUL

一個蘇聯的母親英雄

天津市中蘇友好協會宣傳部編

天津通俗出版社出版

編書人的話

偉大的十月社會主義革命成功，給蘇聯人民帶來了無限的幸福，同時也把蘇聯婦女，從被壓迫的苦難的生活中解放出來。

社會主義國家的蘇聯，對於母親和兒童的各種福利，是照顧得非常週到的。這裏，我們用一位蘇聯的「母親英雄」自己說的話，來給大家介紹這些福利事業中的一小部份。在蘇聯，這樣的「母親英雄」有好幾萬人，書裏面的女主人公克雷科娃只不過是裏面的一個。

我們新中國在共產黨和毛主席的領導下，正在飛躍的前進。蘇聯婦女的今天，也就是我們中國婦女的明天。我們都應該在自己的崗位上努力工作，創造我們幸

福的生活。

編寫這本小書的時候，材料找的不怎麼齊全，有的可能過時了。同志們見着的，請多給指教。

注音：躍（口廿）

目錄

編書人的话

- | | |
|---------------|------|
| 一 舊社會裏過的苦日子 | (一) |
| 二 我的家變了樣 | (四) |
| 三 華革命給婦女帶來了幸福 | (六) |
| 四 生孩子不再為難了 | (八) |
| 五 算算這筆帳吧 | (十四) |
| 六 生兒養女越多越有功勞 | (一六) |
| 七 我們過着幸福的生活 | (二二) |

我叫克雷科娃，是個家庭婦女。我一共生養了十個孩子，六個男的，四個女的。因爲我生兒養女有功勞，在一九四五年，蘇聯政府按照法令的規定，給了我「母親英雄」這個光榮的稱號，還發給了獎章和補助費。

我們一家人，都生活得很幸福。

—舊社會裏過的苦日子

看看現在過的幸福的生活，就使我想起從前過的苦日子。

從前我家住在伏爾加河邊上的一個小村子裏。我的祖先和爹娘都很窮，總是吃完上頓，顧不了下頓，一輩子也沒過過舒坦的日子。我從小時候就給地主幹活，放牛。自從我和安德烈結婚以後，打一過門的那天起，就

侍候公婆、洗衣裳、做飯、收拾屋子、餵牲口，一天到晚忙得腳掌朝天，還要受公婆的打罵。提起那時受的罪，簡直三天三夜也談不完。

後來我和我的丈夫搬到另外一個村子裏去住。因為生活困難，就給地主做短工。我們是做牛糞塊的（燒火用），做一百塊牛糞塊給三個哥比（註）的工錢，幹一天活累得要死，最多也祇能做一百塊左右，地主還不當天給工錢。我總是三番五次的央告他，他却慢騰騰地說：「忙嘛啦，這幾個錢還老來麻煩我！」等再去要時，他就說：「你做的牛糞塊都散了，和你一哥比！」那時我

注音：餵（ㄨㄞ） 謄（ㄔㄞ）

【註】哥比——蘇聯一種錢幣名稱，一百個哥比可以換一個盧布。

的孩子們總是跟在我的身後，拉着我的衣裳，讓我給我東西吃。有一次我到一個姓金的地主家裏去要工錢，他站在大門口，斜起兩眼，瞧着我的孩子們。然後吐了一口唾沫，就罵我道：「哼，你這個窮婆娘，幹嘢養了這麼些個小要飯的？」那時我心裏想：「等着吧，看你能橫行霸道到那一天！」十月革命勝利了，太陽也照到我們的家裏，在舊社會裏過的苦日子就一去不回頭了。現在回想起當初過的那種生活，真像是做了一場惡夢似的。

注音：裳（尸尤） 唾（去ㄨㄞ） 哼（ㄏㄥˋ）

二 我的家變了樣

革命勝利以後，我們這一家子怎麼樣了呢？

我的丈夫在斯大林格勒城附近的波夫克鎮上一家做芥末粉的工廠裏做工。大孩子們到了該唸書的年歲了，我們夫婦倆商量了一下，就把他們送進學校裏去了。要是在舊社會裏，吃飯還顧不上，那有富裕錢給孩子們上學呢。但是在新社會裏，根本用不着做爹娘的操心，政府早給咱們安排好了，孩子們上學都是免費，不用花一塊錢的學費就能唸到畢業。

我的大兒子叫伊萬，在工藝學校畢業以後，就做修

注音：勒（ㄌㄩ）芥（ㄐㄧㄤ）伊（ㄧ）



工程師伊萬正在設計建築用的拖拉機的草圖。

日子好過得多了，家裏也不靠他賺錢吃飯，讓他上大學去吧！」伊萬就進了大學。

伊萬在大學畢業以後，當上工程師了。我們緊跟着就把二兒子瓦西里送到醫科大學去唸書，讓他也趕上他

理拖拉機的技師。這是我們家裏第一個會修理機器的專家，大家都感到很高興。伊萬接着又上了高級學校設立的工人班。當他在工人班畢業以後，我們又想：「現在

哥哥吧。這樣一來，我們家裏又出現了一位大夫。起初，我還有點不敢相信：像我這個在舊社會裏一個字也不認識的窮苦的家庭婦女，會有當工程師和當大夫的兒子。這都是因為十月革命的勝利，人民能夠當家做主人，才使我的家庭變了樣。

三 草命給婦女帶來了幸福

十月社會主義革命以前的俄國，由於沙皇（註）的專制，人民受着重重的壓迫。婦女所受的壓迫那就更不用提了。那時俄國有句俗話：「母雞不算雞，女人不是人。」流行的歌詞裏也有這樣的話：「誰去打水？兒媳

【註】沙皇——十月革命以前，俄國皇帝叫沙皇。

婦；打誰？打兒媳婦；為什麼她要挨打？因為她是兒媳婦。——從這些話裏我們也可以想到，當時俄國婦女在社會中的地位是怎樣低下了。至於說到讀書識字，那只是有錢有勢人家的女兒才唸得起書，像我這樣窮苦人家的婦女，那裏談得到。那時候，俄國婦女所受的壓迫是說也說不完的。直到一九一七年，偉大的列寧、斯大林所領導的社會主義革命成功以後，俄國婦女才徹底翻了身。舊社會裏永世不能抬頭的婦女，才得到了自由和幸福。

蘇聯政府給予人民的種種福利，那是任何國家裏也找不到的。尤其對於婦女和兒童更是特別關心。蘇聯婦女生育和教養孩子，不但受到法律的保障，而且到處受到人們的尊敬。

四 生孩子不再爲難了

在沙皇時代，俄國婦女爲了生活問題，不得不工廠裏去做工。幹的是粗活，工資還比男工拿得少。懷孕的女工，孩子快要生了，還不敢請假，怕廠長、經理爲了這個緣故不用她了。只好熬到疼得躺在地上，把孩子生在機器旁邊爲止。所以過去在舊社會裏窮苦的婦女都怕生孩子，嫌累贅。

自從蘇聯政府成立以來，可就大大不同了。婦女從懷孩子那一天起，到生下了孩子，一直到送孩子到托兒所、幼稚園，都有政府來照管，不用做媽媽的操心。這

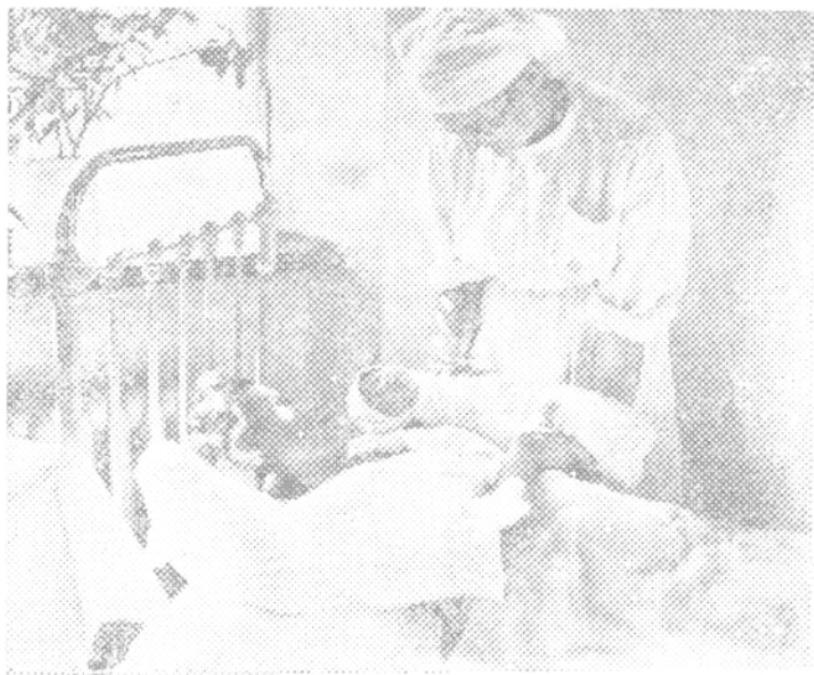
注音：孕（ㄩㄣˋ）熬（ㄞ）贅（ㄓㄨㄞ）

樣可以使母親們更安心的工作。至於在機器旁邊生孩子的事情，那是絕對不會再有的了。

一九四零年的春天，我生了第十個男孩子——小尼古拉。那時我們全家是住在克林次城，我在一家絲織廠裏做倒絲的工作。從懷孕的時候起，我就按一定的時期到廠裏的診療所去檢查。所裏有一位名叫波波夫的大夫，他除了按時給我檢查以外，還常常給我講些產婦的衛生常識。一直到生了尼古拉以後，他和所裏的護士還經常和我保持聯繫。這一時期的檢查、醫藥、住院到孩子落了地，所有的用項都是免費的。

從我懷孕的第五個月起，就不去做加班或夜班的工

注音：療（ㄌㄞ）尼（ㄋㄧ）



在產科醫院裏

作了。蘇聯的法律中規定：任何工廠、機關、商店裏，不能因婦女懷孕而辭掉工作或減低薪水。如果有這樣事情發生，負責人要受到刑事處分或罰款。

我在生孩子時，廠裏給了我七十七天的假期。不但照樣發薪水，而且還由工會的勞保費中領出了一筆津貼，約三百盧布（註一），讓我

給小孩買些小襪衣、帽子、圍嘴和被禡等應用的東西。

產假滿了以後，我又回到工廠裏工作。廠裏給帶孩子的女工們許多特別的優待。凡是有吃奶的孩子，在她工作的時間裏，必須勻出一定的時間讓她給孩子餵奶和休息。隔三個半鐘點就可以餵一次，每一次至少有半個鐘頭。餵奶和休息的時間，不扣工錢。

生尼古拉不久，雖然正趕上衛國戰爭（註二）時期，

注音：盧（ㄌㄨ）禱（ㄉㄨ）勻（ㄩㄣ）

【註一】盧布——蘇聯一種錢幣的名稱。

【註二】衛國戰爭——一九四一年六月二十二日，德國希特勒強盜侵犯蘇聯，蘇聯人民為了保衛祖國起來抵抗，到一九四五年把德國強盜打敗。蘇聯人民把這次戰爭叫做衛國戰爭。

但是蘇聯政府對產婦還是配給額外的食物，每月可以領到奶油、糖、鮮牛乳等。

在蘇聯，到處都設立有婦女福利中心站或其他兒童福利站，使孕婦們都能按時去檢查。生孩子的住院和醫藥完全免費。根據一九五零年不完全的統計，全蘇聯產科醫院免費的病床就有十四萬多張。至於那些住在市外郊區的產婦們，在生產時就由巡迴的產科大夫來照顧。他們常常來看望看望，或給些藥品。這樣的產科大夫在全蘇聯有好幾萬人呢。

革命以前的俄國，醫藥衛生的設備都是很不完善
的。就是有幾個醫院、診療所、休養所，也只是給那些

注音：郊（ㄐㄞ）

官老爺或大資本家們預備的，窮人要想進去那簡直是夢想！所以那時候婦女根本談不到什麼保養。有好多婦女在坐月子的時候常常因為沒有大夫、沒有藥，得了各種病，甚至就因為生產而死了。這是多麼悲慘的事！現在可不然了，由於蘇聯政府對於產婦和嬰兒訂出了許多種保護和照顧的辦法，又設立了大批的托兒所、幼稚園，減輕了做媽媽的負擔，蘇聯婦女再不認為生孩子是累贊了。做母親的有了孩子一樣能夠很安心的去工作。因此，在各種工作崗位上，許多蘇聯婦女都創造了驚人的成績。

注音：嬰（一ㄥ）